

ZAHTEVEK ZA OPROSTITEV DAVKA OD DOHODKOV IZ ZAPOSLOTITVE (RAZEN POKOJNIN) NA PODLAGI DOLOČB MEDNARODNE POGODBE O IZOGIBANJU DVOJNEGA OBDAVČEVANJA DOHODKA / REQUEST FOR EXEMPTION OF TAX ON INCOMES FROM EMPLOYMENT (WITH THE EXCEPTION OF PENSIONS) BASED ON PROVISIONS OF THE TREATY ON AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION OF INCOME

1. Mednarodna pogodba o izogibanju dvojnega obdavčevanja dohodka med Republiko Slovenijo in _____, _____ odstavek _____ člen / Treaty on avoidance of double taxation of income between the Republic of Slovenia and _____, Paragraph _____ Article _____

2. PODATKI O PREJEMNIKU DOHODKA / DETAILS OF THE RECIPIENT OF INCOME

Ime in priimek / Name and surname			
Fizična oseba / Individual	Podatki o prebivališču / Domicile or residence	Telefon: / Telephone:	
	Državljanstvo / Citizenship		
Država rezidentstva prejemnika / Recipient's country of residence		Davčna številka: / Tax identification number:	

3. PODATKI O IZPLAČEVALCU DOHODKA / DETAILS OF THE PAYER OF INCOME

Firma in pravno-organizacijska oblika / Registered name and legal/organisational form			
Sedež / Registered office		Telefon: / Telephone:	
Država / Country			
Davčna številka / Tax identification number			
Poslovna enota v Republiki Sloveniji / Permanent establishment in the Republic of Slovenia <input type="checkbox"/> Da/Yes <input type="checkbox"/> Ne/No (če da – izpolni / if yes - fill in)	Naziv / Name	Opis dejavnosti: / Description of business activities:	
	Sedež / kraj / Registered office / location	Telefon: / Telephone:	
	Davčna številka / Tax identification number		
	Dohodek bremeni poslovno enoto / Income payable by the permanent establishment: <input type="checkbox"/> Da/Yes <input type="checkbox"/> Ne/No		

**4. PODATKI O NAVZOČNOSTI IN ZAPOSLOTVI PREJEMNIKA V REPUBLIKI SLOVENIJI /
DETAILS OF RECIPIENT'S PRESENCE AND EMPLOYMENT IN THE REPUBLIC OF SLOVENIA**

Datum prvega prihoda v Republiko Slovenijo / <i>Date of the first arrival in the Republic of Slovenia</i>			
Predvideni čas prebivanja v Republiki Sloveniji / <i>Planned time of residence in the Republic of Slovenia</i>			
Podatki o zaposlitvi v Republiki Sloveniji / <i>Details of employment in the Republic of Slovenia</i>	Oseba, za katero (pri kateri) se izvaja zaposlitev / <i>Person for whom (at whom) employment is performed</i>	Naziv / <i>Name</i>	
		Sedež / kraj / <i>Registered office / location</i>	
		Davčna številka / <i>Tax identification number</i>	

5. PODATKI O DOHODKU, PREJETEM OD IZPLAČEVALCA, ZA KATEREGA SE UPORABI POGODBA IZ 1. TOČKE / DETAILS OF THE INCOME, RECEIVED FROM THE PAYER, TO WHICH THE TREATY MENTIONED IN ITEM 1 IS APPLICABLE

Vrsta dohodka / <i>Type of income</i>	Datum plačila / <i>Due date of payment</i>	Znesek dohodka / <i>Amount of income</i>

6. DRUGO / OTHER

--

7. Izjavljam / I hereby declare:

- prejemnik dohodka je tudi upravičeni lastnik dohodka / *the recipient of income is also the beneficial owner of income;*
- prejemnik dohodka je upravičen do koristi, določene v mednarodni pogodbi iz 1. točke / *the recipient of income is eligible for benefits, provided in the treaty mentioned in Item 1;*
- da so podatki resnični, točni in popolni / *that the data are truthful, accurate and complete.*

V/Na/In/At....., dne/Date.....

.....
(podpis zavezanca/-ke oziroma pooblaščenca/-ke)
(Signature of the taxpayer or authorised person)

**8. POTRDILO PRISTOJNEGA ORGANA DRŽAVE REZIDENTSTVA PREJEMNIKA DOHODKA /
CERTIFICATION OF THE COMPETENT AUTHORITIES OF THE INCOME RECIPIENT'S COUNTRY OF RESIDENCE**

Potrjujemo, da je oseba, navedena v 2. točki, rezident _____ v smislu ___odstavka _____ člena mednarodne pogodbe o izogibanju dvojnega obdavčevanja dohodka med Republiko Slovenijo in _____. / *We hereby certify that the person stated in Item 2 is a resident of _____ within the meaning of Paragraph _____ Article _____ of the treaty on avoidance of double taxation of income between the Republic of Slovenia and _____.*

V/Na/In/At _____, dne/Date _____ Žig/Stamp _____ Podpis/Signature _____

9. PODATKI O POOBLAŠČENCU / DETAILS OF THE AUTHORISED PERSON

Ime in priimek / <i>Name and surname</i>	
Naslov / <i>Address</i>	Telefon: / <i>Telephone:</i>

Priloge / Attachments: Pooblastilo / *Authorisation*

Na zahtevo davčnega organa je treba predložiti tudi druga dokazila o upravičenosti do ugodnosti po mednarodni pogodbi. / *Upon request of the tax authorities also other proofs of eligibility for benefits according to the treaty shall be submitted.*

(Izpolni davčni organ / *to be completed by the tax authorities*)